

РУССКО-УЗБЕКСКИЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ДИСКУРС КАК ПРОСТРАНСТВО ЯЗЫКОВОГО КОНТАКТА В СИСТЕМЕ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Иргашева Дилноза Махсуджонова

*ассистент кафедры Узбекского языка и литературы Университета Зармед
dilnozairgasheva742@gmail.com*

Аннотация. В тезисах рассматривается русско-узбекский образовательный дискурс как пространство языкового контакта в системе подготовки студентов медицинских специальностей. Исследуются особенности функционирования русского и узбекского языков в академической коммуникации, анализируются проявления интерференции, код-переключения и терминологической адаптации. Обосновывается, что взаимодействие двух языков способствует повышению эффективности профессионально ориентированного обучения, развитию коммуникативной компетенции и формированию языковой личности будущего специалиста. Показано, что сопоставительное изучение русско-узбекского образовательного дискурса позволяет выявить закономерности языкового контакта и определить основные направления совершенствования профессиональной академической коммуникации в медицинском образовании.

Ключевые слова: русско-узбекский образовательный дискурс; языковой контакт; сравнительное и сопоставительное языкознание; академическая коммуникация; медицинское образование; интерференция; код-переключение; языковая личность

Russian-uzbek educational discourse as a space of language contact in the training of medical students

Abstract. The paper examines the Russian-Uzbek educational discourse as a space of language contact in the training of medical students. It analyzes the functioning of the Russian and Uzbek languages in academic communication, focusing on language interference, code-switching, and terminological adaptation. The study demonstrates that language contact enhances professionally oriented education, contributes to the development of communicative competence, and facilitates the formation of the linguistic personality of future medical specialists. A comparative analysis of Russian-Uzbek educational discourse makes it possible to identify the patterns of interaction between the two languages and to determine effective approaches to improving academic and professional communication in higher medical education.

Keywords: Russian-Uzbek educational discourse; language contact; comparative and contrastive linguistics; academic communication; medical education; interference; code-switching; linguistic personality.

Tibbiyot mutaxassisliklari talabalarini tayyorlash tizimida rus-o'zbek ta'lim diskursi til aloqasi makoni sifatida

Annotatsiya. Mazkur tezislarda tibbiyot mutaxassisliklari talabalarini tayyorlash tizimidagi rus-o'zbek ta'lim diskursi til aloqasi makoni sifatida tahlil qilinadi. Akademik kommunikatsiyada rus va o'zbek tillarining o'zaro faoliyati, interferensiya, kod almashinuvi hamda terminologik moslashuv jarayonlari o'rganiladi. Ikki tilning o'zaro ta'siri kasbiy yo'naltirilgan ta'lim samaradorligini oshirish, kommunikativ kompetensiyani rivojlantirish va bo'lajak mutaxassisning lisoniy shaxsini shakllantirishga xizmat qilishi asoslab beriladi. Rus-o'zbek ta'lim diskursining qiyosiy tahlili til aloqasining asosiy qonuniyatlarini aniqlash hamda oliy tibbiy ta'limda akademik va kasbiy muloqotni takomillashtirishning samarali yo'llarini belgilash imkonini beradi.

Kalit so'zlar: rus-o'zbek ta'lim diskursi; til aloqasi; qiyosiy-chog'ishtirma tilshunoslik; akademik kommunikatsiya; tibbiyot ta'limi; interferensiya; kod almashinuvi; lisoniy shaxs.

Современное высшее образование Республики Узбекистан развивается в условиях расширения международного сотрудничества, цифровизации образовательной среды и активизации академической мобильности. Данные процессы способствуют интенсификации языковых контактов, вследствие чего русский и узбекский языки активно взаимодействуют в профессионально-образовательной коммуникации [1; 5].

Русско-узбекский образовательный дискурс представляет собой разновидность институционального дискурса, в котором языковой контакт выступает важнейшим механизмом передачи знаний, формирования профессиональной компетентности и развития коммуникативной культуры будущих специалистов [3; 5]. Особую актуальность данная проблема приобретает в медицинском образовании, где русский язык сохраняет статус одного из основных языков профессиональной подготовки, научной информации и медицинской терминологии.

В условиях образовательной коммуникации наиболее распространёнными проявлениями языкового контакта являются интерференция, код-переключение, терминологическая адаптация и использование смешанных коммуникативных стратегий [1; 7]. Переключение между русским и узбекским языками позволяет преподавателям обеспечить доступность сложной профессиональной информации, а студентам — эффективнее усваивать специальные дисциплины и медицинскую терминологию.

С позиций сравнительного и сопоставительного языкознания особый интерес представляет анализ языковых единиц, функционирующих в русско-узбекском

образовательном дискурсе. Сопоставительное изучение лексических, грамматических и прагматических особенностей профессионального общения позволяет выявить закономерности взаимодействия двух языков, определить характер интерференционных процессов и установить особенности формирования коммуникативной компетенции студентов медицинских специальностей [2; 3].

Формирование языковой личности будущего специалиста осуществляется под воздействием двух взаимосвязанных языковых систем. Владение русским и узбекским языками расширяет когнитивные возможности обучающихся, способствует развитию академической культуры, обеспечивает доступ к международным научным ресурсам и повышает эффективность профессионального общения [2; 4].

Таким образом, русско-узбекский образовательный дискурс следует рассматривать как самостоятельное пространство языкового контакта, в котором реализуются современные процессы взаимодействия русского и узбекского языков. Его изучение имеет важное теоретическое значение для развития сравнительного и сопоставительного языкознания и практическое значение для совершенствования методики преподавания русского языка студентам неязыковых направлений подготовки.

Литература

1. Weinreich U. *Languages in Contact: Findings and Problems*. New York: Linguistic Circle of New York, 1953.
2. Караулов Ю. Н. *Русский язык и языковая личность*. 8-е изд. М.: Издательство ЛКИ, 2010.
3. Карасик В. И. *Языковой круг: личность, концепты, дискурс*. М.: Гнозис, 2004.
4. Маслова В. А. *Лингвокультурология*. 5-е изд. М.: Академия, 2008.
5. van Dijk T. A. *Discourse and Context: A Sociocognitive Approach*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
6. Fairclough N. *Discourse and Social Change*. Cambridge: Polity Press, 1992.
7. Winford D. *An Introduction to Contact Linguistics*. Oxford: Blackwell Publishing, 2003.